



## KROVINIŲ VEŽIMO SUTARTIES BENDROSIS SĄLYGOS

### 1. SUTARTIES SĄVOKOS IR AIŠKINIMAS

1.1. Šioje sutartyje žemiau nurodytos sąvokos turi nurodytas reikšmes, išskyrus atvejus, kai kitokią prasmę joms suteikia sutarties kontekstas:

1.1.1. **Užsakovas** – UAB „TRANSIMEKSA“ arba bet kuris kitas juridinis asmuo, priklausantis UAB „TRANSIMEKSA“ bendrovių grupei, kurio rekvizitai nurodyti Užsakyme, pavedantis Vežėjui atlikti Paslaugas;

1.1.2. **Vežėjas** – Užsakymą vykdyti ir Paslaugų teikimui iš Užsakovo priėmęs juridinis arba fizinis asmuo, kurio rekvizitai nurodyti Užsakyme;

1.1.3. **Šalys** – Užsakovas ir Vežėjas.

1.1.4. **Paslaugos** – krovinio vežimo organizavimas, vežimas ir su tuo susiję veiksmai, numatyti šioje Sutartyje ir/ar Užsakyme.

1.1.5. **Siuntėjas** – Užsakovas arba jo tinkamai įgaliotas fizinis arba juridinis asmuo, nurodytas Užsakyme, perduodantis Krovinį vežti.

1.1.6. **Gavėjas** – Užsakovo nurodytas fizinis arba juridinis asmuo, turintis įgaliojimus priimti krovinį Užsakyme nurodytoje Iškvėtimo vietoje.

1.1.7. **Pakrovimo vieta** – Užsakyme nurodyta Krovinio pasikrovimo vieta, kurioje Siuntėjas perduoda krovinį vežti.

1.1.8. **Iškvėtimo vieta** – Užsakyme nurodyta galutinė paskirties vieta, kurioje baigiamas vežimas, krovinys iškraunamas ir perduodamas Gavėjui.

1.1.9. **Važtaraštis** – krovinio vežimo sutartį patvirtinantis dokumentas, pagal kurį Siuntėjas Krovinį perduoda Vežėjui, pagal kurį vykdomas Krovinio pervežimas ir pagal kurį Krovinys perduodamas Gavėjui. Vežėjas privalo įsitikinti ir užtikrinti, kad kiekviename Važtaraštyje būtų nurodyti Krovinio, Pakrovimo vietos, Iškvėtimo vietos, Siuntėjo bei Gavėjo duomenys, Krovinio kiekis, taip pat kita informacija, svarbi tinkamam pervežimo įvykdyti.

1.1.10. **Krovinys** – daiktas (-ai), kurį (-iuos) Vežėjas įsipareigoja priimti iš Siuntėjo ir pristatyti bei perduoti Gavėjui pagal Sutartį/Užsakymą.

1.1.11. **Užsakymas** – abiem šalims privalomas faksimilinio ryšio ar kitokiais elektroninių ryšių galiniais įrenginiais (el. paštu, *whatsapp*, *viber*, telefonu ar kt.) pateiktas pavedimas Vežėjui teikti Paslaugas.

1.1.12. **Transporto priemonė** – specializuota transporto priemonė, skirta transportuoti Krovinius pagal nustatytus teisės aktų reikalavimus.

1.1.13. **Vairuotojas** – asmuo, atstovaujantis Vežėjo interesus, valdantis Transporto priemonę, turintis įgaliojimus vežti Krovinius, juos priimti iš Siuntėjo ir perduoti Gavėjui, užpildyti visus Krovinio vežimui būtinus dokumentus.

1.1.14. **Krovinio pristatymo terminas** – Šalių Užsakyme suderintas laiko tarpas, būtinas Kroviniui pervežti.

1.1.15. **Įgaliotas asmuo** – fizinis arba juridinis asmuo, kuriam Užsakovas arba Vežėjas suteikė teisę atlikti tam tikrus veiksmus savo vardu.



- 1.1.16. **Kaina** – Užsakyme Šalių suderinta pinigų suma, kurią Užsakovas moka Vežėjui už suteiktas paslaugas.
- 1.1.17. **Trečioji valstybė** – valstybė ar jos teritorija, nepriklausanti Bendrijos muitų teritorijai, apibrėžtai Bendrijos muitinės kodekso 3 straipsnyje.
- 1.2. Sutarties straipsnių ir kitų nuostatų pavadinimai rašomi tik patogumo sumetimais ir neturi įtakos Sutarties interpretavimui.
- 1.3. Nuoroda į bet kurią teisės aktą suprantama kaip nuoroda, į teisės akto aktualią redakciją (su visais pakeitimais, padarytais bet kuriuo šios Sutarties galiojimo metu).
- 1.4. Sutartyje naudojamos antraštės, skyrių pavadinimai neturi įtakos šios Sutarties aiškinimui.
- 1.5. Nuorodos į „straipsnius“, „punktus“ ir „priedus“ yra suprantamos kaip nuorodos į šios Sutarties straipsnius, punktus ir priedus, jei nenurodyta kitaip arba tai netinka pagal kontekstą.
- 1.6. Šioje Sutartyje arba Užsakymo sutartyje naudojamos sąvokos arba sąvokų junginiai, kurie rašomi didžiosiomis raidėmis, bet nėra aiškinami šioje Sutartyje, atitinkamai aiškinami remiantis bendromis sutarčių aiškinimo taisyklėmis bei konkrečiame sektoriuje naudojamais terminais.
- 1.7. Visi Sutarties priedai, papildymai ir pakeitimai, sudarius Sutartį yra laikomi sudėtine Sutarties dalimi. Jeigu tarp priedų, papildymų ir pakeitimų yra neatitikimų ar prieštaravimų, viršenybę turi Sutartis, jei priešingai nėra numatyta priede, papildyme ar pakeitime.

## 2. SUTARTIES DALYKAS

- 2.1. Sutartimi Vežėjas įsipareigoja Užsakovo nurodytoje Pakrovimo vietoje iš nurodyto Siuntėjo priimti Krovinį, laiku ir tinkamai jį nuvežti į Išsikrovimo vietą ir perduoti Užsakovo nurodytam Gavėjui, o Užsakovas įsipareigoja sumokėti Vežėjui Šalių suderintą Kainą už suteiktas Paslaugas.
- 2.2. Sutarties sąlygos galioja bet kuriam Vežėjui, teikiančiam Paslaugas Užsakovui, tačiau nesukuria pareigos Užsakovui nuolat užsakyti Paslaugas iš Vežėjo.
- 2.3. Užsakovo ir Vežėjo tarpusavio santykiai, pareigos ir atsakomybė nustatoma vadovaujantis Tarptautinio krovinių vežimo keliais sutarties konvencija (CMR), Europos sutarties dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais (ADR konvencija), Muitinės konvencija dėl tarptautinio krovinių gabenimo su TIR knygelėmis (TIR konvencija), kitais Europos Sąjungos bei tarptautiniais teisės aktais, reglamentuojančiais tarptautinį krovinių pervežimą, Lietuvos Respublikos transporto kodeksu, Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, kitais Lietuvos Respublikos įstatymais.

## 3. UŽSAKYMAS

- 3.1. Paslaugų teikimo sąlygos ir tvarka aptariamos Sutartyje ir šalių suderintame Užsakyme.
- 3.2. Vežėjas, gavęs Užsakovo Užsakymą, ne vėliau kaip per 1 darbo dieną nuo Užsakymo gavimo, įsipareigoja pateikti Užsakovui Užsakymo priėmimo patvirtinimą arba atsisakymą jį vykdyti.
- 3.3. Užsakymas laikomas patvirtintu Vežėjo, kai Vežėjas jį patvirtina raštu, grąžindamas pasirašytą Užsakymą Užsakovui, nurodydamas, kad Transporto priemonė bus pateikta į Pakrovimo vietą arba konkludentiniais veiksmais



sutinka vežti Krovinį. Visais atvejais Šalių susitarimas laikomas sudarytu raštu, jei Vežėjas pateikia Transporto priemonę Užsakovo nurodyto Krovinio vežimui.

3.4. Bet kokie Sutarties ar Užsakymo teksto taisymai, nepatvirtinti abiejų Šalių raštu, negalioja. Tuo atveju, jei Vežėjas ištaisė, išbraukė ar papildė Užsakymo sąlygas, tačiau Užsakovas pakeitimų raštu nepatvirtino, o Vežėjas pateikė Transporto priemonę pakrovimui, laikoma, kad Šalių susitarimas įsigaliojo be pataisymų, braukymų ir papildymų, o Vežėjo atlikti taisymai neturi jokios reikšmės sutarties vykdymui.

3.5. Tais atvejais, kai Užsakymas ir šios Sutarties sąlygos prieštarauja viena kitai, pirmenybė teikiama Užsakymui.

## 4. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

### 4.1. Užsakovo teisės ir pareigos

4.1.1. Užsakovas turi teisę disponuoti Kroviniu, duoti Vežėjui instrukcijas dėl pervežimo eigos, nurodymus nutraukti Krovinio vežimą, pakeisti Krovinio Išsikrovimo vietą arba atiduoti Krovinį kitam Gavėjui, negu nurodyta CMR važtaraštyje ar Užsakyme, o Vežėjas privalo paklusti Užsakovo nurodymams iki kol antras Važtaraščio egzempliorius nebus perduotas Gavėjui. Tuo atveju, jei Gavėjas atsisako priimti Krovinį, Užsakovas išlaiko disponavimo Kroviniu teisę.

4.1.2. Užsakovas turi teisę atšaukti Užsakymą be jokių kompensacijų, netesybų, nuostolių atlyginimo bei kitų sankcijų, jei Vežėjas apie Užsakymo atšaukimą yra informuojamas likus ne mažiau kaip 1 (vienai) dienai iki Užsakyme nustatytos Transporto priemonės pateikimo į Pasikrovimo vietą datos. Užsakymas gali būti atšauktas nesilaikant šiame punkte nurodytų terminų, jei tampa žinoma, kad Transporto priemonė nebus pateikta laiku. Užsakymas gali būti atšauktas šiame punkte nustatyta tvarka ir terminais nepriklausomai nuo to, ar Vežėjo Transporto priemonė jau yra atvykus į Pasikrovimo vietą ar ne.

4.1.3. Įvykus įvykiui, dėl kurio Užsakovui gali atsirasti reikalavimo teisė į Vežėją (krovinio pažeidimas/praradimas, vėlavimas pristatyti ir pan.), Užsakovas be jokių sankcijų turi teisę sulaikyti visas ir bet kokias pagal šią Sutartį ir visas kitas Užsakovo ir Vežėjo sudarytas sutartis iki kol Šalys nesusitars dėl žalos atlyginimo ir/ar netesybų mokėjimo, nepriklausomai nuo to, ar Vežėjas pagal minėtas sutartis savo reikalavimą yra perleidęs tretiesiems asmenims. Toks Vežėjui mokėtinų sumų sulaikymas nepažeidžia Vežėjo teisių ir yra tinkama priemonė užtikrinti Užsakovo interesus.

4.1.4. Užsakovas taip pat turi teisę vienašališkai įskaityti Užsakovo reikalavimų Vežėjui sumas į pagal šią ir pagal bet kurią kitą tarp Užsakovo ir Vežėjo sudarytą sutartį Užsakovo mokėtinas sumas, įskaitant ir tuos atvejus, kai Vežėjas savo finansinį reikalavimą pagal tokias sutartis yra perleidęs tretiesiems asmenims.

4.1.5. Užsakovas įsipareigoja užtikrinti Krovinio pateikimą Vežėjui krovinio Pakrovimo vietoje.

4.1.6. Užsakovas įsipareigoja sumokėti Vežėjui už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas Užsakyme nurodytą Kainą.

4.1.7. Užsakovas įsipareigoja pateikti Vežėjui informaciją apie Krovinį, jo pervežimo sąlygas, Krovinį lydinčius dokumentus ir turimą informaciją, reikalingą muitinės bei kitiems formalumams atlikti. Užsakovas gali nurodyti vietą, kur Vežėjas privalo pats paimti Krovinį lydinčius dokumentus ar nurodyti Vežėjui, kokius papildomus veiksmus reikia atlikti su Krovinį lydinčiais dokumentais. Šalys taip pat gali susitarti, kad įforminti tam tikrus dokumentus yra Vežėjo pareiga.

4.1.8. Užsakovas įsipareigoja užtikrinti, kad Krovinio pakrovimo/iškrovimo darbai bus atlikti per 1 (vieną) darbo dieną, o jei pakrovimas/iškrovimas vykdomas Trečiosiose valstybėse – 2 (dvi) darbo dienas, nuo Transporto priemonės atvykimo į Pakrovimo/Iškrovimo vietą momento. Darbo diena šiame punkte suprantama taip, kaip tai yra numatyta



valstybės, kurioje vykdomas pakrovimas/iškrovimas teisės aktuose. Vežėjui atvykus į Pakrovimo/Iškrovimo vietą vėliau negu 9:00 valandą ryto vietos laiku (o jei Užsakyme numatytas tikslus atvykimo laikas, vėliau negu nustatytu laiku) arba ne darbo dieną, pakrovimui/iškrovimui skirtas terminas pradedamas skaičiuoti nuo kitos darbo dienos 9:00 valandos ryto vietos laiku. Vežėjui pavėlavus į pasikrovimą daugiau negu 2 valandas, šiame punkte pakrovimo/iškrovimo terminų nesilaikymas nelaikomas Užsakovo pareigos netinkamu vykdymu ir Užsakovui nekyla atsakomybė už vėlavimą pakrauti/iškrauti Krovinį.

4.1.9. Užsakovas įsipareigoja vykdyti protingus ir pagrįstus Vežėjo reikalavimus dėl Krovinio pakrovimo/išdėstymo Transporto priemonėje. Jei Siuntėjas atsisako vykdyti tokius Vežėjo reikalavimus, Vežėjas privalo apie tai nedelsiant raštu informuoti Užsakovą ir laukti tolimesnių Užsakovo instrukcijų.

#### 4.2. Vežėjo teisės ir pareigos

4.2.1. Vežėjas turi teisę pasirinkti Krovinio Pervežimo maršrutą, užtikrinantį tinkamą įsipareigojimų vykdymą.

4.2.2. Vežėjas įsipareigoja savarankiškai laikytis ir užtikrinti, kad pasitelkti tretieji asmenys taip pat laikytųsi valstybės, kurioje teikiamos paslaugos vairuotojų darbą reglamentuojančių teisės aktų, įskaitant bet neapsiribojant reikalavimų susijusių su minimaliu darbo užmokesčiu, darbo laiko režimu, vairuotojų poilsio sąlygomis, komandiravimo nuostatomis ir kita. Vežėjas įsipareigoja Užsakovui pareikalavus pateikti dokumentus ir paaiškinimus, patvirtinančius Vežėjo ir jo pasitelktų trečiųjų asmenų tinkamą tarptautinių ir nacionalinių teisės aktų laikymąsi. Pastaroji pareiga išlieka ir pasibaigus Sutarties galiojimui ar pabaigus Užsakymo vykdymą.

4.2.3. Vežėjas turi teisę į faktiškai patirtų papildomų išlaidų, susijusių išimtinai su papildomų Užsakovo instrukcijų, iš esmės keičiančių Užsakyme ir / ar Važtaraštyje nurodytus duomenis, vykdymu, atlyginimą. Papildomos išlaidos, atsiradusios dėl padidėjusio atstumo tarp Pakrovimo vietos ir Iškrovimo vietos atlyginamos proporcingai Kainai už pradinį atstumą. Jei atstumas tarp Pakrovimo vietos ir Iškrovimo vietos sumažėja, Kaina atitinkamai taip pat mažinama proporcingai Kainai už pradinį maršrutą. Kitos išlaidos atlyginamos tik iš anksto suderinus jas su Užsakovu.

4.2.4. Vežėjas ir/ar jo Paslaugų teikimo pasitelkti tretieji asmenys privalo turėti visus privalomus leidimus, sertifikatus, sutikimus, licencijas ir kitus dokumentus bei priemones, reikalingus vykdant krovinį pervežimus, įskaitant, bet neapsiribojant, CMR draudimo liudijimo kopiją, transporto priemonės valdytojo privalomojo civilinės atsakomybės draudimo liudijimą, transporto priemonės registracijos dokumentus, transporto priemonės techninės apžiūros atlikimą patvirtinančius dokumentus, teisėto transporto priemonės valdymo (jei taikoma) dokumentus, CMR važtaraščių blankus, Europos bendrijos leidimo verstis tarptautinių pervežimų keliais veikla kopiją, kelionės leidimus, vairuotojo profesinę kompetenciją ir teisę dirbti patvirtinančius dokumentus, kelių mokesčio apmokėjimui reikalingą įrangą, Krovinio tvirtinimo diržus ir kitas Krovinio tvirtinimo priemones, taip pat įskaitant ir dokumentus, leidimus bei pažymėjimus, būtinus Pavojingų krovinų pervežimui (ADR kroviniai), jei tai taikoma konkretaus pervežimo atveju. Šio punkto pažeidimas yra laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

4.2.5. Vežėjas ir/ar jo Paslaugų teikimui pasitelkti tretieji asmenys privalo laikytis Užsakovo Tiekėjų elgesio kodekso ir Tiekėjų tvarumo politikos reikalavimų.

4.2.6. Vežėjas įsipareigoja užtikrinti, kad vykdydami Sutartį, Vežėjo darbuotojai ar Vežėjo pasitelkti tretieji asmenys laikysis priešgaisrinės saugos, higienos, darbo saugos, aplinkosaugos, asmens duomenų apsaugos, kitų Sutartį ir Vežimo paslaugas reglamentuojančių teisės aktų reikalavimų bei Siuntėjo, Užsakovo ir Gavėjo pagrįstų nurodymų.

4.2.7. Vežėjas įsipareigoja apdrausti savo civilinę atsakomybę CMR draudimu. Draudimo suma turi būti ne mažesne negu vežamo Krovinio vertė, tačiau visais atvejais ne mažesnė negu 500.000 (penki šimtai tūkstančių) Eur, CMR draudimas turi galioti vežamo Krovinio rūšiai ir visose teritorijose, per kurias yra vežamas Krovinys. Vežėjas privalo



užtikrinti, kad viso Krovinio pervežimo metu CMR draudimas būtų galiojantis. Vežėjas atskiru Užsakovu reikalavimu ne vėliau kaip per 1 (vieną) valandą privalo pateikti Užsakovui galiojančio CMR draudimo kopiją bei apmokėjamą patvirtinančius dokumentus. Šio punkto pažeidimas yra laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

4.2.8. Vežėjas turi teisę pasitelkti trečiuosius asmenis Užsakymo vykdymui tik iš anksto gavęs raštišką Užsakovo sutikimą ir užtikrinęs, kad tretieji asmenis laikysis Sutartyje ir Užsakyme nurodytų reikalavimų.

4.2.9. Vežėjas įsipareigoja ne vėliau kaip likus 1 darbo dienai iki pasikrovimo pateikti Užsakovui Transporto priemonės, kuri suplanuota vykdyti Užsakymą, valstybinės registracijos numerius.

4.2.10. Vežėjas įsipareigoja laiku pateikti Šalių suderintą, saugiam Krovinio pervežimui tinkamą, techniškai tvarkingą, švarią, sandarią, neskleidžiančią pašalinių kvapų, aprūpintą Krovinių tvirtinimo ir ADR (jei reikalinga) įranga, atitinkančią Užsakyme nurodytus reikalavimus. Transporto priemonės vairuotojas privalo turėti visus, Transporto priemonės valdymui ir Krovinių vežimui būtinus dokumentus. Transporto priemonės, neatitinkančios šiame punkte nustatytų reikalavimų, pateikimas yra prilyginamas Transporto priemonės nepateikimui dėl ko Vežėjui kyla Sutartyje numatyta atsakomybė. Šio punkto pažeidimas yra laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

4.2.11. Vežėjas privalo elgtis rūpestingai bei sąžiningai pagal savo veiklą išmanančio ir profesionaliai paslaugas teikiančio asmens standartus ir įsipareigoja imtis visų galimų priemonių, kad Krovinyje jo pervežimo metu išsaugotų visas savo savybes, buvusias jo pakrovimo metu. Vežėjas privalo laikytis visų galiojančių aktualių redakcijų teisės aktų nuostatų, reglamentuojančių krovinių saugumo reikalavimus.

4.2.12. Vežėjas privalo užtikrinti, kad vairuotojai Krovinio pervežimo metu būtų pasiekiami telefonu, Transporto priemonėje būtų įmontuota Transporto priemonės sekimo sistema, signalizacijos, kitos saugumo priemonės.

4.2.13. Užsakovui pareikalavus, vežėjas privalo pateikti Transporto priemonės sekimo sistemos duomenis realiu laiku ir/ar sekimo sistemos duomenų istoriją.

4.2.14. Jeigu Užsakovo Užsakyme pateikta informacija apie Krovinį ar jo gabenimo sąlygas yra netiksli ar nepakankama, Vežėjas privalo išsiaiškinti visus netikslumus ir trūkstamą informaciją, kuri gali būti reikalinga tinkamam Krovinio vežimui (Krovinio svorį, apimtį, charakteristiką, techninius reikalavimus transporto priemonei, papildomai reikalingą įrangą, procedūras, draudimą perkrauti Krovinį ir pan.).

4.2.15. Vežėjas Pakrovimo vietoje privalo įsitikinti, kad važtaraštyje būtų nurodyti šie duomenys:

- 4.2.15.1. Važtaraščio surašymo vieta ir data;
- 4.2.15.2. Siuntėjo pavadinimas ir adresas;
- 4.2.15.3. Vežėjo pavadinimas ir adresas;
- 4.2.15.4. Pakrovimo vieta ir data bei jo pristatymo vieta;
- 4.2.15.5. Gavėjo pavadinimas ir adresas;
- 4.2.15.6. krovinio rūšies nustatytas žymėjimas, jo įpakavimo būdas, o vežant pavojingus krovinius - jo pavojingumo klasė ir numeris;
- 4.2.15.7. krovinio vietų skaičius, jų išdėstymo ypatumai ir numeriai;
- 4.2.15.8. krovinio bruto masė ar kitais matavimo vienetais išreikštas krovinio kiekis;
- 4.2.15.9. su vežimu susiję mokėjimai (mokestis už vežimą, papildomi mokėjimai, muitinės mokesčiai ir rinkliavos bei kiti mokėjimai, imami nuo sutarties surašymo iki krovinio pristatymo momento);
- 4.2.15.10. muitinės formalumams atlikti ir kitos reikiamos instrukcijos;
- 4.2.15.11. kiti privalomi duomenys.



4.2.16. Vežėjas Pakrovimo vietoje privalo įsitikinti ir užtikrinti, kad Važtaraštyje esanti informacija neprieštarautų Užsakyme esančiai informacijai, o esant bet kokiems prieštaravimams, gali išvykti iš Pakrovimo vietos tik gavęs Užsakovo patvirtinimą, kad pervežimas gali būti vykdomas, vadovaujantis Važtaraštyje nurodyta informacija. Vežėjas prisiima visą riziką ir atsakomybę dėl šiame punkte nustatytų reikalavimų nesilaikymo.

4.2.17. Vežėjas privalo dalyvauti Krovinio pakrovime bei tikrinti priimamo gabenti Krovinio kiekį, ženklumą bei numeraciją pagal Krovinį lydinčių dokumentų duomenis, taip pat tikrinti Krovinio ir pakuotės išorinę būklę bei tinkamumą saugiam Krovinio gabenimui, Krovinio temperatūrą. Jei vairuotojui neleidžiama dalyvauti Krovinio pakrovime arba dėl kitų priežasčių nėra galimybės patikrinti kraunamo Krovinio atitikimo Krovinį lydinčiuose dokumentuose nurodytiems duomenims, Vežėjas privalo nedelsiant apie tai raštu informuoti Užsakovą neišvykęs iš Pakrovimo vietos, sulaukti Užsakovo tolimesnių nurodymų ir motyvuotai apie tai pažymėti visuose Krovinio Važtaraščio egzemplioriuose. Nesilaikant šiame punkte nurodytų reikalavimų, Vežėjas prisiima visą riziką dėl galimų nuostolių.

4.2.18. Vežėjo vairuotojui nustačius bet kokius Krovinio kiekio, ženklumo, vietų numeracijos neatitikimus su Krovinį lydinčiais dokumentais ir/arba pastebėjus bet kokius Krovinio ir/ar jo pakuotės pažeidimus, pakuotės netinkamumą, Krovinio trūkumą, perteklių, netinkamą Krovinio temperatūrą ir pan., Vežėjas privalo nedelsiant apie tai raštu informuoti Užsakovą neišvykęs iš Pakrovimo vietos, sulaukti Užsakovo tolimesnių nurodymų bei pažymėti apie nustatytus neatitikimus visuose Krovinio Važtaraščio egzemplioriuose. Nesilaikant šiame punkte nurodytų reikalavimų, Vežėjas prisiima visą riziką dėl galimų nuostolių.

4.2.19. Vežėjas privalo užtikrinti, kad Siuntėjas būtų supažindintas su visomis Krovinio Važtaraštyje atliktomis atžymomis, jas suprastų ir patvirtintų jų teisingumą.

4.2.20. Vežėjas privalo tikrinti, ar Siuntėjas pakrovė Krovinį taip, kad būtų galima užtikrinti saugų jo transportavimą bei išvengti leistinių Transporto priemonės apkrovų viršijimo, taip pat privalo pakrautą Krovinį tinkamai sutvirtinti diržais ir kitomis reikalingomis tvirtinimo priemonėmis. Kilus bet kokiems neaiškumams dėl Krovinio sudėjimo arba tvirtinimo, pastebėjus netinkamą Krovinio krovimą arba išdėstymą Transporto priemonėje, netinkamą, nepakankamą Krovinio pakuotę, rizikos veiksnius, susijusius su Krovinio pakrovimu/perkrovimu/iškrovimu, bet kokias kitas kliūtis, įvykius, veiksmus ar neveikimą, trukdančius tinkamam šioje Sutartyje numatytų Vežėjo pareigų įvykdymui, Vežėjas privalo nedelsiant raštiškai susisiekti su Užsakovu ir gauti atitinkamus nurodymus. Nesilaikant šiame punkte nurodytų reikalavimų, Vežėjas prisiima visą riziką dėl galimų nuostolių.

4.2.21. Vežėjas privalo reguliariai tikrinti Krovinio tvirtinimą pervežimo metu. Papildomai tvirtinimas turi būti tikrinamas po Krovinio dalies iškrovimo, staigaus stabdymo ar kitos ekstremalios situacijos važiavimo metu.

4.2.22. Priimdamas Krovinį pervežimui Vežėjas privalo priimti ir patikrinti Krovinį lydinčius dokumentus, jų pakankamumą, atitiktį Kroviniumi ir teisės aktų reikalavimams. Nesilaikant šiame punkte nurodytų reikalavimų, Vežėjas prisiima visą riziką dėl galimų nuostolių.

4.2.23. Vežėjas įsipareigoja konsultuotis ir bendradarbiauti su Užsakovu, sprendžiant Sutarties vykdymo metu iškilusias problemas.

4.2.24. Vežėjas privalo kiekvieną dieną, ne vėliau kaip iki 10:00 valandos ryto Užsakovo laiku pateikti Užsakovui tikslią Transporto priemonės būvimo vietą. Gavus papildomą Užsakovo paklausimą dėl Transporto priemonės buvimo vietos, vėlavimo pateikti Transporto priemonę pakrovimui ar vėlavimo pristatyti Krovinį priežasčių, Vežėjas privalo raštu pateikti tikslią ir tikrovę atitinkančią informaciją per 1 (vieną) valandą nuo tokio paklausimo gavimo.

4.2.25. Vežėjas privalo užtikrinti, kad vežimo metu transporto priemonė su Kroviniumi bei Krovinį lydintys dokumentai nebūtų palikti be priežiūros, Transporto priemonė sustotų ir stovėtų tik saugiose stovėjimo aikštelėse, būtų imtasi visų





būtinų priemonių, kad Vairuotojui nesant Transporto priemonėje į Transporto priemonę nepatektų pašaliniai asmenys. Draudžiama atskirti ir palikti priekabą/konteinerį, kuriame yra Krovinys, atskirai nuo vilkiko.

4.2.26. Vežėjas įsipareigoja pristatyti Krovinį Gavėjui Užsakyme nurodytu laiku. Jei Užsakyme nenurodyta konkreti Krovinio pristatymo data, Vežėjas turi užtikrinti, kad transporto priemonė važiuotų trumpiausiu/greičiausiu keliu nuo Pakrovimo vietos iki Iškvėrimo vietos ir kad kiekvieną parą transporto priemonė su Krovinium nuvažiuotų vidutiniškai ne mažiau kaip 400 (keturis šimtus) km.

4.2.27. Vežėjas privalo užtikrinti, kad Transporto priemonės vairuotojas važiuotų saugiai, pasirinktų eismo sąlygas ir reikalavimus atitinkantį greitį, išvengtų staigaus krypties keitimo ir stabdymo.

4.2.28. Vežėjas privalo dalyvauti Krovinio iškvėrimo metu ir tikrinti iškraunamo Krovinio kiekį bei Krovinio ir jo pakuotės išorinę būklę. Paaiškėjus bet kokiems faktams, susijusiems su galimu Krovinio ir/ar jo pakuotės apgadinimu ir/ar trūkumu, Vežėjas privalo nedelsiant raštiškai informuoti Užsakovą ir gauti tolimesnius nurodymus.

4.2.29. Vežėjas įsipareigoja užtikrinti, kad Krovinys bus perduotas turinčiam teisę jį gauti asmeniui, t.y. privalo įsitikinti, kad Gavėjo pavadinimas ar vardas ir pavardė, nurodyti CMR važtaraštyje ir/ar Užsakyme, sutampa su asmens, patvirtinusio Krovinio gavimą savo parašu, pavadinimu ar vardu ir pavarde. Vežėjui kilus abejonų dėl Iškvėrimo vietos, Gavėjo įgaliojimų priimti krovinį ar kitų priežasčių, kurios gali turėti įtakos Krovinio perdavimui tinkamam Gavėjui, jis privalo nedelsiant kreiptis į Užsakovą ir gauti instrukcijas tolimesniam Krovinio gabenimui. Jei dėl šių pareigų netinkamo įvykdymo Krovinys yra perduodamas netinkamam Gavėjui, Vežėjui kyla atsakomybė kaip už visišką Krovinio paradimą. Šio punkto pažeidimas yra laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

4.2.30. Pristačius Krovinį į Iškvėrimo vietą, Vežėjas privalo reikalauti patvirtinti Krovinio perdavimą Gavėjui Gavėjo įgaliojimo asmens parašu ir Gavėjo spaudu, papildomai nurodant priimančio asmens vardą, pavardę, pristatymo datą Krovinio Važtaraštyje.

4.2.31. Gavėjui atsisakius priimti Krovinį, Vežėjas privalo nedelsiant raštu informuoti Užsakovą apie tai ir gauti jo instrukcijas, kaip toliau elgtis su Krovinium. Užsakovas turi teisę nurodyti kitą Gavėją, nurodyti gražinti Krovinį Užsakovui arba nurodyti elgtis pagal kitas jo instrukcijas. Jei Krovinys nepriimamas dėl Vežėjo kaltės, įskaitant ir atvejus, kai Krovinys nepriimamas dėl jo pažeidimo ir/ar trūkumo, Vežėjas privalo vykdyti gautas instrukcijas savo sąskaitą, o tuo atveju jei Vežėjas atsisako vykdyti instrukcijas – atlyginti visas dėl tokio atsisakymo Užsakovo patirtas išlaidas.

4.2.32. Kai to reikalauja konkretaus Krovinio savybės, Vežėjas privalo užtikrinti, kad transporto priemonės temperatūros režimą palaikanti įranga veiktų tinkamai ir nepertraukiamai ir kad visu pervežimo metu būtų užtikrinta reikalaujama Krovinio temperatūra, nurodyta atitinkamame Užsakyme ir Važtaraštyje, o nesant konkrečios temperatūros nurodymo, Vežėjas privalo nedelsiant neišvykęs iš Pakrovimo vietos pranešti Užsakovui apie tai raštu ir gauti jo raštišką nurodymą dėl reikiamos temperatūros. Užsakovui pareikalavus, Vežėjas privalo nedelsdamas pateikti Transporto priemonės temperatūros režimą fiksuojančių prietaisų duomenis. Vežėjui nepateikus transporto priemonės temperatūros režimą fiksuojančių prietaisų duomenų, preziumuojama, kad Vežėjas neužtikrino reikiamo temperatūros režimo pervežimo metu ir yra atsakingas už visas pasekmes, atsiradusias dėl Krovinio pažeidimo.

4.2.33. Jei Krovinio pervežimui užsakoma visa Transporto priemonė, nepriklausomai nuo to, kad joje lieka laisvos vietos, Vežėjui draudžiama kartu gabenti kitus krovinius. Nesilaikant šio reikalavimo, Kaina mažinama 50 (penkiasdešimčia) procentų Šalių suderintos Kainos, o Vežėjo veiksmai vežant kitus krovinius vertinami kaip didelis vežėjo neatsargumas.

4.2.34. Vežėjas, negalintis tęsti Krovinio vežimo Užsakyme ir/ar Sutartyje bei Važtaraštyje nustatytais sąlygomis, privalo nedelsiant apie tai raštu informuoti Užsakovą ir gauti jo instrukcijas dėl tolimesnių veiksmų. Visais atvejais Vežėjas iki kol nebus gautos Užsakovo instrukcijos, privalo savo sąskaita imtis visų įmanomų priemonių siekiant



apsaugoti Krovinį, įskaitant ir Krovinio saugojimą pas trečiuosius asmenis. Nepaisant veiksmų, kurių buvo imtasi siekiant išsaugoti Krovinį, Vežėjas laikomas atsakingu už negalėjimą vykdyti prisiimtų įsipareigojimų, už Krovinio neišsaugojimą bei visas Užsakovo išlaidas, kurias pastarasis turėjo patirti siekiant pristatyti Krovinį Gavėjui. Šio punkto pažeidimas yra laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

4.2.35. Vežėjas įsipareigoja ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo Krovinio perdavimo Gavėjui dienos pateikti Užsakovui Važtaraščio skanuotą kopiją su visais privalomais Siuntėjo, Gavėjo, muitinės (jei taikoma) rekvizitais (spaudais, datomis, parašais, vardais, pavardėmis ir kt.) bei kitus Užsakyme nurodytus dokumentus, patvirtinančius tinkamą Užsakymo įvykdymą, taip pat PVM sąskaitą – faktūrą apmokėjimui už atliktas paslaugas el. paštu [pod@transimeksa.com](mailto:pod@transimeksa.com).

## 5. KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

5.1. Šalių suderinta Kaina už paslaugas nurodoma Užsakyme ir ji apima visas Vežėjo Paslaugų atlikimo metu patirtas ar galinčias kilti išlaidas.

5.2. Užsakovas su Vežėju už Paslaugų suteikimą atsiskaito banko pavedimu per 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų nuo 2 (dviejų) Važtaraščių originalų, teisingos sąskaitos – faktūros originalo ir kitų Užsakyme nurodytų dokumentų gavimo paštu. Visais atvejais dokumentų kopijos turi būti pateiktos Užsakovui ne vėliau kaip per 5 dienas nuo Krovinio perdavimo Gavėjui dienos el. paštu [pod@transimeksa.com](mailto:pod@transimeksa.com). Nepateikus bent vieno iš šiame punkte nurodytų dokumentų arba esant juose trūkumų, Užsakovas turi teisę atsisakyti atsiskaityti už Paslaugas, o atsiskaitymo terminas pradedamas skaičiuoti nuo paskutinio teisingo dokumento gavimo dienos.

5.3. Visos papildomos išlaidos, kurių Vežėjas negalėjo numatyti Užsakymo sudarymo metu ir kurios atsirado dėl Užsakovo kaltės, kompensuojamos Užsakovo banko pavedimu per 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų nuo sąskaitos – faktūros ir reikalavimą pagrindžiančių dokumentų gavimo. Užsakovas turi teisę atmesti reikalavimą kompensuoti papildomas išlaidas, jei pagrindžiantys dokumentai yra nepakankami arba jei papildomos išlaidos iš anksto nebuvo raštiškai suderintos su Užsakovu.

5.4. Užsakovas apmoka tik savo banko išlaidas, susijusias pavedimu Vežėjui, kitas išlaidas apmoka Vežėjas.

## 6. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

6.1. Užsakovas atsako už tinkamą Sutarties ir Užsakymuose nurodytų Užsakovo įsipareigojimų vykdymą.

6.2. Užsakovas atsako už Krovinio nepateikimą pervežimui arba Užsakymo atšaukimą likus mažiau nei 1 (vienai) dienai iki sutarto Transporto priemonės pateikimo į Pakrovimo vietą ir Vežėjo atskiru reikalavimu įsipareigoja sumokėti Vežėjui baudą lygią 10 (dešimt) procentų nuo Užsakymo Kainos, bet visas atvejais ne daugiau kaip 100 Eur.

6.3. Vežėjas atsako tiek už viso, tiek už dalies Krovinio praradimą, trūkumą bei sugadinimą nuo Krovinio priėmimo pervežimui iki Krovinio perdavimo Gavėjui momento, už tinkamos Transporto priemonės pateikimą pakrovimui ir Krovinio pristatymą laiku, už tinkamą pervežamo Krovinio sutvirtinimą bei išdėstymą Transporto priemonėje, konfidencialumo, kitų Sutartyje ir galiojančiuose teisės aktuose numatytų įsipareigojimų vykdymą.

6.4. Vežėjas atsako ne tik už savo veiksmus, neveikimą ir klaidas, bet ir Paslaugų teikimu pasitelktų trečiųjų asmenų už veiksmus, neveikimą bei klaidas.





- 6.5. Vežėjas atsako už Transporto priemonės nepateikimą pervežimui arba Užsakymo atšaukimą likus mažiau nei 1 (vienai) dienai iki sutarto Transporto priemonės pateikimo į Pakrovimo vietą ir Užsakovo atskiru reikalavimu įsipareigoja sumokėti Užsakovui baudą lygią 10 (dešimt) procentų nuo Užsakymo Kainos, bet visas atvejais ne mažiau kaip 100 Eur.
- 6.6. Vežėjui vėluojant pateikti Transporto priemonę į Pakrovimo vietą Užsakyme sutartu laiku daugiau kaip 2 (dvi) valandas (o tuo atveju jei laikas nėra nustatytas Užsakyme, laikoma, kad Transporto priemonė turi būti pateikta ne vėliau kaip 9:00 valandą ryto vietos laiku), pateikus techniškai netvarkingą Transporto priemonę, neatitinkančią Sutartyje ir/ar Užsakyme numatytų reikalavimų, pateikus Transporto priemonę be pervežimui reikalingų dokumentų, tvirtinimo įrangos ir pan., Užsakovas turi teisę atšaukti užsakymą ir tai bus vertinama kaip Užsakymo atšaukimas Vežėjo iniciatyva likus mažiau nei 1 (vienai) dienai iki sutarto Transporto priemonės pateikimo į Pakrovimo vietą.
- 6.7. Vežėjas atsako už pavėlavimą sutartu laiku pateikti Transporto priemonę pakrovimui bei pristatyti Krovinį į Iškvėlimo vietą ir / ar Užsakovo nurodytą muitinės įstaigą muitinės formalumams atlikti ir įsipareigoja sumokėti Užsakovui baudą lygią 150 (šimtui) Eur už kiekvieną prasidėjusią vėlavimo dieną. Šiame punkte nurodyto dydžio bauda yra laikoma minimaliais Užsakovo nuostoliais, kurių Užsakovas turi teisę reikalauti iš Vežėjo ir kurių dydžio Užsakovas neprivalo įrodinėti.
- 6.8. Vežėjui vėluojant pateikti Sutarties 4.2.33. punkte nurodytus dokumentus sutartu terminu, Užsakovui pareikalavus Vežėjas moka 10 (dešimties) Eur dydžio baudą už kiekvieną vėlavimo pateikti dokumentus dieną.
- 6.9. Vežėjas turi pareigą gauti SENT kodą vežant atitinkamus krovinius per Lenkijos teritoriją.
- 6.10. Vežėjas privalo užtikrinti vairuotojų komandiravimo reikalavimų laikymąsi ir esant poreikiui bet kuriuo metu pateikti Užsakovui IMI deklaracijos kopiją (ar bet kokią kitą dokumentą, kurio reikalaujama pagal tos valstybės teisės aktus). Vežėjui nepateikus reikiamų dokumentų, Užsakovas turi teisę reikalauti atlyginti visus dėl to patirtus nuostolius.
- 6.11. Vežėjas praranda teisę vadovautis nuostatomis, atleidžiančiomis jį nuo atsakomybės ar ją ribojančiomis, tais atvejais, kai žala padaroma tyčiais Vežėjo veiksmais ar dėl didelio neatsargumo. Dideliu neatsargumu yra laikomas toks Vežėjo elgesys, kai yra padaromas esminis Sutarties pažeidimas, nepaisoma įprastų atsargumo reikalavimų, nusistovėjusių vežimo praktikos standartų, sutartinių įsipareigojimų bei Užsakovo duotų nurodymų, taip pat kitoks lengvabūdiškas ir neapdairus Vežėjo elgesys ir veiksmai, dėl kurių atsiradusius neigiamus padarinius buvo galima numatyti.
- 6.12. Vežėjas garantuoja, kad Krovinį gabenančios Transporto priemonės nebus naudojamos neteisėtam kitų Krovinių ir / ar žmonių gabenimui. Nustačius neteisėtą krovinį ir / ar žmonių gabenimo faktą, Vežėjas privalo Užsakovo reikalavimu sumokėti Užsakovui baudą lygią 50 (penkiasdešimt) procentų sutartos Kainos bet ne mažiau kaip 1000 (vieną tūkstantį) Eur, o toks Vežėjo elgesys bus laikomas tyčia arba dideliu neatsargumu.
- 6.13. Vežėjui draudžiama bet koku pagrindu sulaikyti gabenamą Krovinį, nutraukti Krovinio gabenimą, iškrauti Krovinį kitoje vietoje, nei nurodytoji Važtaraštyje ar Užsakyme. Nesilaikius šios sąlygos, Vežėjas moka Užsakovui 5000 (penkių tūkstančių) Eur baudą.
- 6.14. Vežėjui praradus ar pažeidus akcizais apmokestinamą Krovinį Vežėjas Užsakovo reikalavimu privalo atlyginti Užsakovui Krovinio vertę, su Krovinium vežimu susijusias išlaidas, bei etikečių, akcizinių banderolių įsigijimo, siuntimo, klijavimo, draudimo, banko garantijų už akcizines prekes išlaidas, taip pat kitus su akcizais apmokestinamų Krovinių gabenimu susijusius ir kompetentingoms institucijoms mokamus mokesčius, nepaisant to, ar mokesčiai ateityje gali būti atgaunami ar ne.



6.15. Vežėjas įsipareigoja Užsakymo vykdymo metu ir po jo įvykdymo neatskleisti jokiai trečiajai šaliai konfidencialios informacijos, gautos vykdant Sutartį ir Užsakymą (konfidencialia laikoma bet kokia informacija, susijusi su Užsakovu, vežamu Kroviniu, Siuntėju, Gavėju, Krovinio savininku ir pan.), o taip pat nenaudoti šios informacijos siekiant naudos sau ar susijusiems asmenims. Pažeidus šį įsipareigojimą Vežėjas Užsakovo reikalavimu privalo sumokėti Užsakovui 10000 (dešimt tūkstančių) Eur dydžio baudą. Šiame punkte nurodyto dydžio bauda yra laikoma minimaliais Užsakovo nuostoliais, kurių dydžio Užsakovas neprivalo įrodinėti.

6.16. Tais atvejais, kai dėl Vežėjo veiksmų ar neveikimo Užsakovas patiria nuostolių, kurių nepadengia Sutartyje numatyta bauda, Vežėjas privalo atlyginti visus nuostolius, viršijančius sumokėtos baudos sumą.

## 7. GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

7.1. Jei Vežėjas pažeidė Sutarties ar Užsakymo sąlygas Užsakovas teikia Vežėjui pretenziją dėl nuostolių atlyginimo arba netesybų sumokėjimo, į kurią Vežėjas privalo atsakyti per 10 darbo dienų nuo pretenzijos el. paštu gavimo dienos. Tuo atveju, jei per šiame punkte numatyta terminą Užsakovas negauna atsakymo į pateiktą pretenziją, laikoma, kad Vežėjas neginčija savo atsakomybės ir / ar reikalaujamų sumų dydžio bei pagrįstumo ir Užsakovo pretenziją patvirtina.

7.2. Vežėjui visiškai ar iš dalies nesutinkant su pretenzija, Vežėjas savo sąskaitą privalo atstovauti Užsakovą bet kurios valstybės teismuose (visose instancijose), kuriuose yra nagrinėjami ginčai tarp Užsakovo ir klientų, kurių Krovinio pervežimas buvo patikėtas Vežėjui. Tuo atveju jei Vežėjas atsisako ginti Užsakovo interesus teisme, Užsakovas turi teisę reikalauti iš Vežėjo visų Užsakovo patirtų bylinėjimosi ir išieškojimo išlaidų atlyginimo.

## 8. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

8.1. Sutartis įsigalioja nuo to momento, kai Vežėjas patvirtina Užsakovo pateiktą Užsakymą.

8.2. Sutartis pasibaigia tinkamu ir visišku Šalių prisiimtų sutartinių įsipareigojimų įvykdymu arba kitais Sutartyje ir / ar įstatymuose numatytais pagrindais.

8.3. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo, raštiškai apie tai informuodamas Vežėją. Tokiu atveju Sutartis laikoma nutraukta nuo Užsakovo pranešimo apie Sutarties nutraukimą Vežėjui pateikimo momento. Vežėjas, gavęs tokį Užsakovo pranešimą apie Sutarties nutraukimą, privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo pranešimo gavimo, grąžinti Krovinį į Užsakovo nurodytą vietą, o Užsakovas privalo sumokėti Vežėjui tik už faktiškai suteiktas paslaugas iki pranešimo apie Sutarties nutraukimą gavimo momento. Vežėjui neįvykdžius Užsakovo nurodymo grąžinti Krovinį į Užsakovo nurodytą vietą, Vežėjas moka Užsakovui šioje Sutartyje numatytą baudą už vėlavimą pristatyti Krovinį.

8.4. Užsakovas turi teisę keisti šios Sutarties sąlygas vienašališkai, iš anksto, ne mažiau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų iki pakeistų sąlygų įsigaliojimo, paskelbdamas naują sąlygų redakciją savo tinklalapyje.

8.5. Jeigu kuri nors Sutarties nuostata yra arba tampa iš dalies arba visai negaliojanti, tai nedaro įtakos likusių Sutarties nuostatų galiojimui. Tokiu atveju negaliojančią nuostatą Užsakovas pakeičia teisiškai veiksminga norma, kuri, kiek tai įmanoma, turėtų tą patį teisinį ir ekonominį efektą, kaip ir negaliojanti nuostata.

8.6. Visi ginčai, kylantys iš Sutarties ar susiję su ja, yra galutinai išsprendžiami kompetentinguose Lietuvos Respublikos teismuose pagal Užsakovo registracijos vietą arba kituose kompetentinguose teismuose pagal CMR konvencijos 31 straipsnio nuostatas. Šalys susitaria, kad Užsakovas visais atvejais dėl savo reikalavimų Vežėjui turi teisę kreiptis į kompetentingą Lietuvos Respublikos teismą pagal Užsakovo registracijos vietą, tačiau tai neapriboja Užsakovo



teisės savo nuožiūra reikalavimus Vežėjui pareikšti ir kituose kompetentinguose teismuose pagal CMR konvencijos 31 straipsnio nuostatas.

8.7. Sutarčiai, jos aiškinimui ir taikymui, Šalių prievolėms ir visiems kitiems susijusiems klausimams taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

8.8. Šalys įsipareigoja saugoti, neatskleisti, neplatinti tretiesiems asmenims abipusių susitarimų, Sutarties sąlygų, Užsakymų sąlygų, korespondencijos tarp Šalių ir laikyti susitarimų, Sutarties, Užsakymų, korespondencijos turinį bei su Sutarties vykdymu susijusią informaciją komercine paslaptimi, kuri gali būti atskleista tik įstatymų nustatytais atvejais. Jeigu Šaliai kyla bet kokių abejonių dėl to, ar tam tikra informacija yra konfidenciali, ta Šalis privalo elgtis su tokia informacija kaip su konfidencialia informacija iki tol, kol nebus gautas kitos Šalies patvirtinimas, kad tokia informacija nėra konfidenciali. Šiame punkte numatytas draudimas yra neterminuotas ir lieka galioti pasibaigus Sutarties galiojimui.

---